



6



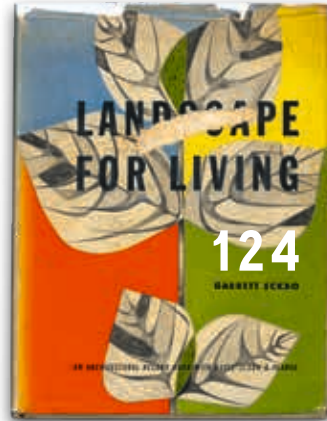
19



62



84



124



146

Sur les pas d'Olmsted

ÉDITORIAL
PAR ALEXIS PERNET

CATHERINE MAUMI

FREDERICK LAW OLMSTED

STÉPHANIE DE COURTOIS

CORINNE JAQUAND

PORTFOLIO
ROBERT BURLEY

LOÏC MASSIAS

SONJA DÜMPELMANN

PORTFOLIO
JOAN AYRTON

SOMMAIRE

- 6

Coalescences
- 14

Au-delà de purifier l'air, pacifier l'esprit
- 19

Arbres des rues, arbres des parcs
Septembre 1882
- 34

Le végétal en partage
Regards croisés de deux paysagistes, Frederick Law Olmsted – Édouard André
- 48

La réception de F. L. Olmsted et des systèmes de parcs américains en Allemagne au tournant de la Première Guerre mondiale
- 62

Une recherche continue et sans fin
Frederick Law Olmsted en perspective, une mission pour le Centre canadien d'architecture
- 74

L'Avenue de l'Impératrice, échos américains
- 84

Appartenance ethnique et racines rurales de la formation à l'architecture du paysage
Frederick Law Olmsted, un héritage en débat
- 96

Baendaband – reliure domestique

TRAVERSÉES
VARIA
LAURENCE ROBERT, AGNÈS BALTZER & ORSANE ROUSSET

VISITE DE PROJETS
PAR PHILIPPE THOMAS & DENIS DELBAERE

NOTES DE COURS
PAR ALEXIS PERNET

HOMMAGE
PAR PIERRE BAZIN & MARC RUMELHART

ÉCRANS
PAR GUILLAUME MONSAINGEON

EXPOSITIONS
PAR HERVÉ BRUNON

LECTURES
PAR JEAN-MARC BESSE

CHIARA SANTINI

RÉSUMÉS/ABSTRACTS

- 106

L'impermanence du paysage
- 116

Le paysage (était) dans les détails
La restauration du parc Barbieux, à Roubaix
suivi de Créer des espaces de vie, c'est mettre des détails en relation et y prendre plaisir
- 124

Histoire, théorie et critique du projet de paysage : un chapitre américain
- 132

Claude Guinaudeau (1936-2022), un ingénieur dans le paysage
- 138

Le repéreur entre paysage rêvé et paysage réel
- 146

Théodore Rousseau, 1812-1867
La voix de la forêt
- 150

De la Terre à la Lune
- 153

Jules Buyssens et le Nouveau Jardin pittoresque
- 156

SOMMAIRE



Une recherche continue et sans fin

Frederick Law Olmsted en perspective,
une mission pour le Centre canadien d’architecture

ROBERT BURLEY
Photographe

Robert Burley est un photographe canadien, originaire de la province de l’Ontario, et dont une part de l’œuvre s’ancre dans cette région des Grands Lacs et de la métropole de Toronto. Les ravins, vallées et espaces naturels bordant la ville sont l’un des terrains familiers du photographe, qui a développé par ailleurs une enquête sur la disparition des grands producteurs industriels d’équipements et de matériels photographiques. En 1988 il a été, aux côtés de Lee Friedlander et de Geoffrey James, missionné par le Centre canadien d’architecture pour établir une documentation photographique sur soixante-quatorze sites aménagés par l’agence Olmsted¹. Seul des trois photographes à utiliser la couleur, il a aussi cherché à inclure usagers et visiteurs dans une partie de ses images, conscient qu’au-delà de la valeur commune de ces parcs, chacun d’entre eux laissait une empreinte émotionnelle forte, à l’échelle de chaque individu. Lui-même s’est laissé guider par le dessin des parcs, retrouvant leur raison et leur logique d’ensemble au fil de son propre cheminement, dans un échange silencieux avec son concepteur. “Quand vous êtes un producteur d’images, vous essayez de prévoir ce que les autres verront dans vos photographies, et comment il vous serait possible de diriger leur regard à l’intérieur d’une image. Olmsted a très bien réussi à me diriger à travers ses paysages. Même lorsque j’en étais parfaitement conscient et que je voulais emprunter d’autres chemins, je me surprenais à suivre l’itinéraire qu’il avait tracé².”

ALEXIS PERNET

1. En résulte l’ouvrage *Frederick Law Olmsted en perspective*, Phyllis Lambert (dir.), Centre canadien d’architecture, Montréal, 1996. L’ensemble des photographies peut être consulté en ligne sur le site du CCA : www.cca.qc.ca/
2. “Entretien avec Robert Burley”, in *ibid.*, p. 106.



Robert Burley, Ward's Pond, Boston, Massachusetts, 1992.

À DROITE : Robert Burley, World's End, Hingham, Massachusetts, 1992.

UNE RECHERCHE CONTINUE ET SANS FIN





Robert Burley, Glen Span Arch, Central Park, New York City, 1993.

À GAUCHE : Robert Burley, The Ramble, Central Park, New York City, 1989.



Robert Burley, Washington Park, Milwaukee, Wisconsin, 1992 (détail).



Robert Burley, Lake Park, Milwaukee, Wisconsin, 1992.



Robert Burley, The Lake, Central Park, New York City, 1992.



Robert Burley, The Long Meadow, Prospect Park, Brooklyn, New York, 1990 (détail).